

"Hâkisâr_etdin beni çok firkatınle nâzenîn"

Ha ki sar_ et dîn be ni çok
fir ka tin le na ze nîn

Has re tin çün ca na yet di
Nev ci va nîm sen ce vab ver

bit mi yor a hü e -nîn
söz le rin ol sun re hîn

Has re tin çün ca na yet di
Nev ci va nîm sen ce vab ver

bit söz mi yor -a hü e nîn **SON**
söz le rin ol sun re hîn

Ta rü mar_ ol duk ca gön lüm
tit ri yor san dım ze mîn

Hâkisâr_etdin beni çok firkatınle nâzenîn

Hasretin çün cāna yetdi bitmiyor āh_ü enîn

Tārümār oldukça gönlüm titriyor sândım zemîn

Nev-civānîm sen cevap ver sözlerin olsun rehîn

hâk-sâr - toztoprak içinde, perişân

firkat - ayrılık

nâzenîn - narin, ince, zarif

enîn - inilti, inleme

târ-mâr - karmakarışık, perişân

nev-civân - genc